

# АКВАФОР®

фильтр для воды

## Инструкция по эксплуатации



## ВОДООЧИСТИТЕЛЬ

**АКВАФОР Кристалл**

**АКВАФОР Кристалл Н**

**АКВАФОР Кристалл А**



## АКВАФОР Кристалл

Очищает каждую каплю воды. Три модуля последовательно удаляют все вредные примеси. Ведь каждый изготовлен по уникальным технологиям CFB и AQUALEN.

Мгновенно и необратимо поглощает загрязнения. Технология CFB увеличивает площадь контакта порошкообразных сорбентов с водой в 42 раза. Благодаря этому скорость удаления вредных веществ в 4 раза выше, чем у обычных фильтров.

Вы всегда под надежной защитой, благодаря непревзойденной эффективности водоочистителя Аквафор Кристалл. Даже, если концентрация вредных веществ в воде превысит предельно допустимые показатели в 100 раз.

Содержит безопасное серебро, в отличие от серебряных активированных углей.

Прочность корпуса. Выдерживает давление 40 атм, что соответствует 5-кратному запасу прочности!

Легкость и простота эксплуатации. Благодаря технологии C&T замена модулей производится в считанные секунды простым нажатием кнопки.

На страже молодости и здоровья. Очищенная вода обладает гипоаллергенными и антиоксидантными свойствами.

## Технологии АКВАФОР, используемые в водоочистителе Кристалл



AQUALEN патент РФ №2070436, патент США US6514413



CFB (Карбонблок с волокном) патент РФ №2282494



DFS (Динамичекая фиксация серебра) патент РФ №2172720



Click & Turn (Простота эксплуатации) – патент РФ №2333779



STC (Абсолютная безопасность) – материалы в водоочистителе Аквафор КРИСТАЛЛ соответствуют мировому классу безопасности «food grade» («пищевой»), т.е. сертифицированы для контакта с питьевой водой и пищевыми продуктами. Наши партнеры – поставщики из Германии, Бельгии, Японии.

## Сервис и поддержка покупателей:

Европейский Союз: +372 39 24 116  
+48 22 870 24 32

США :+1 914 693 11 50

Россия: +8 800 333 81 00

(звонок по России бесплатный)

Украина: +380 44 426 89 85

Казахстан: +7 7152 36 41 77

## Водоочистители Аквафор Кристалл выпускаются в различных исполнениях:

Модель	Аквафор Кристалл	Аквафор Кристалл Н	Аквафор Кристалл А (исп. 1)	Аквафор Кристалл А (исп. 2)	Аквафор Кристалл А (исп. 3)
Назначение	Предназначен для глубокой доочистки питьевой воды.	Предназначен для доочистки и умягчения питьевой воды.	Водоочиститель с модулем предфильтрации для доочистки питьевой воды. Рекомендуется для воды с повышенным уровнем нерастворенных примесей – ржавчина, мутность и т.д.		
Сменные фильтрующие модули	К3, К2, К7	К3, КН, К7	К5, К3, К2	КР5, К2, К7	К5, К2, К7
Размер отфильтровываемых частиц	0,8 мкм		3 мкм	0,8 мкм	
Технические характеристики:					
Ресурс комплекта модулей*	8 000 л	6 000 л**	6 000 л	6 000 л	6 000 л
Рекомендуемая скорость фильтрации	2,5 л/мин	2,0 л/мин	2,0 л/мин	2,0 л/мин	2,0 л/мин
Габаритные размеры, не более	260 x 90 x 350 мм				
Максимальное рабочее давление воды	0,65 МПа (6,3 атм)				
Температура воды	+5... +38°С				
Масса, не более	3,0 кг				

\* Ресурс комплекта сменных модулей установлен для фильтрации воды, соответствующей СанПин 2.1.4.1074-01.

Если очищаемая вода не соответствует СанПин 2.1.4.1074-01, ресурс комплекта сменных модулей может уменьшиться.

\*\* С учетом многократной регенерации сменного модуля КН в домашних условиях.

## Комплектность

Блок коллекторов	1 шт.
Соединительная трубка	1 шт.
Соединительная трубка со вставленной конической втулкой	1 шт.
Узел подключения (тройник с шаровым клапаном)	1 шт.
Прокладка (3 мм)	1 шт.
Кран для чистой воды (кран с керамической парой) с комплектом прокладок (см. схему установки)	1 шт.
Комплект сменных фильтрующих модулей	1 шт.
Заглушка (установлена в блок коллекторов) (только для водоочистителя Аквафор Кристалл Н)	1 шт.
Переходник для регенерации модуля КН (только для водоочистителя Аквафор Кристалл Н)	1 шт.
Руководство по эксплуатации (паспорт)	1 шт.
Комплект упаковки	1 шт.

## Как установить водоочиститель

**Внимание!** Перед установкой водоочистителя необходимо измерить давление и, в случае, если оно превышает 6,3 атм, поставить регулятор давления с функцией работы в безрасходном режиме (в комплект поставки не входит).

Определите удобные места расположения крана для чистой воды (1), водоочистителя (2) и место установки узла подключения (3) к водопроводу (см. схему установки). Обратите внимание, чтобы соединительные трубки проходили свободно, без изломов. Свободные участки трубок следует закрепить так, чтобы их нельзя было повредить или выдернуть из соединений посторонними предметами.

Проследите, чтобы рядом с водоочистителем не было нагревательных приборов. Расстояние между изделием и бытовыми приборами (посудомоечная, стиральная машина) должно быть не менее 20 см.

**Внимание!** Допускается использовать только кран с керамической парой (кран для чистой воды) (1), входящий в комплект поставки. Использование других кранов освобождает изготовителя от ответственности за возможные последствия.

### Установка крана для чистой воды (см. Схему установки):

- просверлите в мойке (столешнице) отверстие диаметром 11,5–12 мм;
- свинтите накладную гайку (12) с резьбового хвостовика крана (1);
- наденьте на резьбовой хвостовик крана (1) декоративную подставку (4), большую резиновую прокладку (5) и вставьте кран (1) в отверстие мойки;
- снизу мойки наденьте на резьбовой хвостовик резиновую (6), пластиковую (7) и металлическую стопорную (8) шайбы и наверните крепежную гайку (9);
- в резьбовой хвостовик крана (1) вставьте трубку (10) концом с запрессованной металлической втулкой (11) и наверните накладную гайку (12) до упора;
- проверьте прочность закрепления трубки (10). При усилии 8–10 кгс трубка (10) не должна вытаскиваться.

### Установка узла подключения:

**Внимание!** При подсоединении узла подключения (3) нельзя прилагать значительные усилия чтобы его не повредить. В случае любого механического повреждения узла подключения (3) при неправильной установке и использовании претензии приниматься не будут.

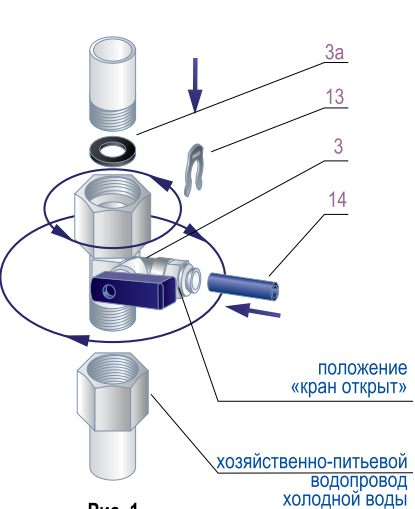
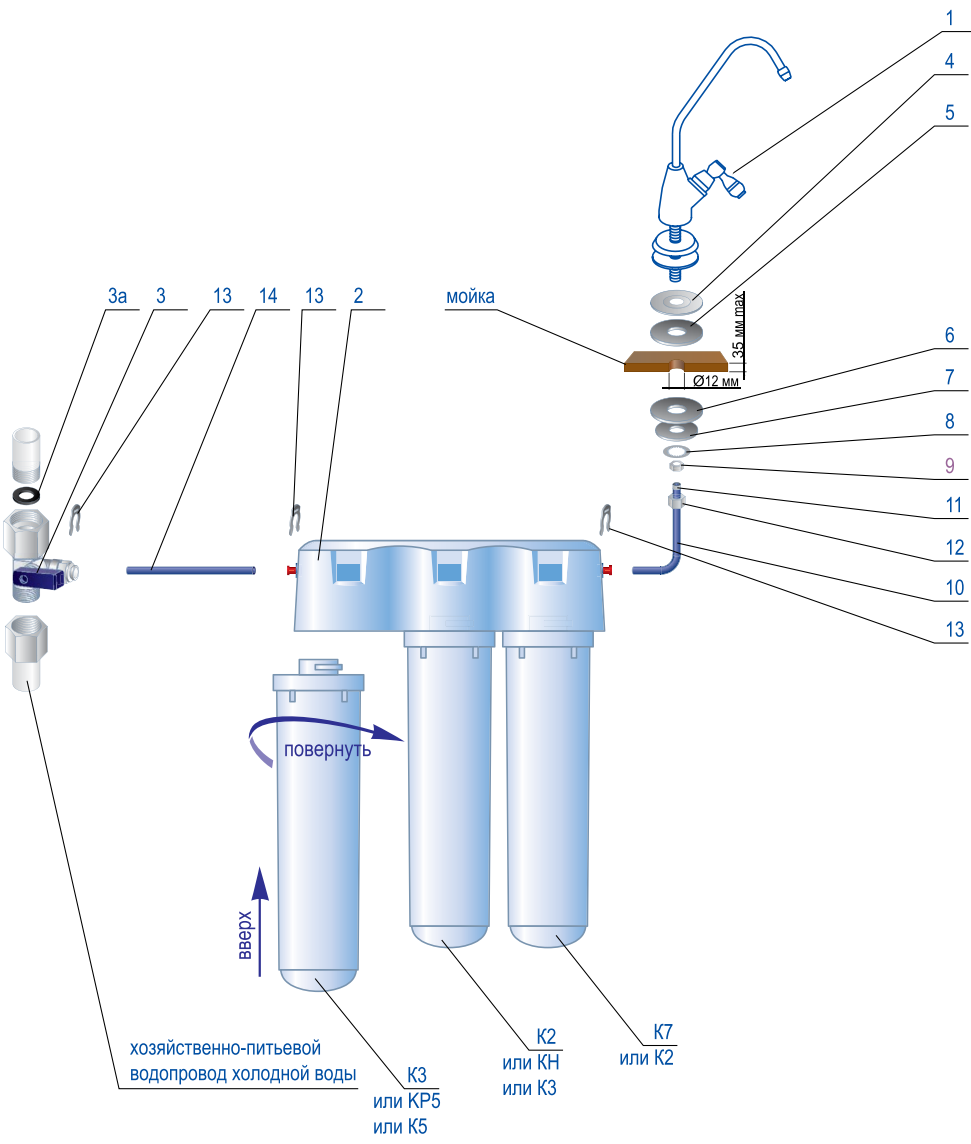


Рис. 1

- перекройте магистраль холодной воды и сбросьте избыточное давление;
- убедитесь в наличии уплотнительной прокладки (3a) в накладной гайке узла подключения (3);
- врежьте в трубопровод узел подключения (3). При необходимости, для уплотнения наружной резьбы узла используйте ленту ФУМ.
- перекройте узел подключения (поверните ручку в положение «кран закрыт») и, подав воду, убедитесь в герметичности соединений (отсутствии протечек);
- вытащите из-под пластиковой втулки шарового клапана узла подключения (3) клипсу (13);
- вставьте во втулку шарового клапана узла подключения (3) смоченную водой трубку (14), обязательно доведя ее до упора на глубину примерно 15 мм;
- вставьте клипсу (13) под пластиковую втулку шарового клапана узла подключения (3);
- проверьте прочность закрепления трубки (14): при усилии 8–10 кгс трубка (14) не должна вытаскиваться.

## Схема установки



## Установка модулей:

Перед установкой модулей снимите заглушку, установленную в блок коллекторов (для водоочистителя Кристалл Н).

Соберите водоочиститель, соблюдая последовательность установки модулей по ходу движения воды (см. Схему установки).

### Для установки фильтрующего модуля:

- снимите с модуля защитную пленку;
- вставьте модуль вверх в блок коллектора до упора и, слегка надавливая, поверните модуль по часовой стрелке до щелчка.

Сменные модули серии «К» изготавливаются из монодисперсных фракций активированных кокосовых углей высшего качества с использованием уникального волокна Аквален.



## К3 – ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СОБЦИОННАЯ ОЧИСТКА

CFB

Осуществляет предварительную очистку воды от органических примесей, тяжелых металлов и активного хлора. Отфильтровывает частицы размером до 5 микрон.



Имеет повышенную грязеемкость и эффективно удаляет коллоидное и растворенное железо. Содержит серебро в активной ионной форме.



## К2 – ГЛУБОКАЯ СОБЦИОННАЯ ОЧИСТКА

CFB

Эффективно удаляет из воды органические примеси и активный хлор. Отфильтровывает частицы размером до 3 микрон. Ионообменное волокно АКВАЛЕН с модифицированными селективными хелатными группами глубоко и необратимо очищает воду от тяжелых металлов. Содержит серебро в активной ионной форме.



## К7 – ФИНИШНАЯ ОЧИСТКА И КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ

CFB

Удаляет остаточные концентрации органических примесей и тяжелых металлов. Отфильтровывает частицы размером до 0,8 микрон.



Содержит серебро в активной ионной форме.



## КН – УМЯГЧЕНИЕ

Снижает избыточную жесткость. Предотвращает появление накипи. Легко регенерируется в домашних условиях.



## КР5 – РАЗБОРНЫЙ

Со сменным элементом ЭФ Г 55/265.

Эффективно отфильтровывает песок, ржавчину и другие нерастворенные частицы размером до 5 микрон.



## К5 – НЕРАЗБОРНЫЙ

Эффективно отфильтровывает песок, ржавчину и другие нерастворенные частицы размером до 5 микрон.

## Установка и подключение водоочистителя:

- закрепите водоочиститель, оставив снизу не менее 5 см для удобства замены фильтрующих модулей;
- вытащите из-под пластиковых втулок входа и выхода водоочистителя клипсы (13).
- Трубки, предварительно смоченные водой, вставляются до упора на глубину не менее 15 мм (рис. 2а).
- подсоедините свободный конец трубки (14) шарового клапана узла подключения к входу водоочистителя;
- подсоедините свободный конец трубки (10) от крана для чистой воды к выходу водоочистителя;
- вставьте клипсы (13) под пластиковые втулки входа и выхода водоочистителя.
- Для отсоединения каждой трубки (при необходимости) вытащите из-под пластиковой втулки клипсу (13) и, нажав на торец пластиковой втулки, вытяните трубку (рис. 2б).
- Важно не перепутать вход и выход водоочистителя, ориентируясь по стрелкам на его крышке.

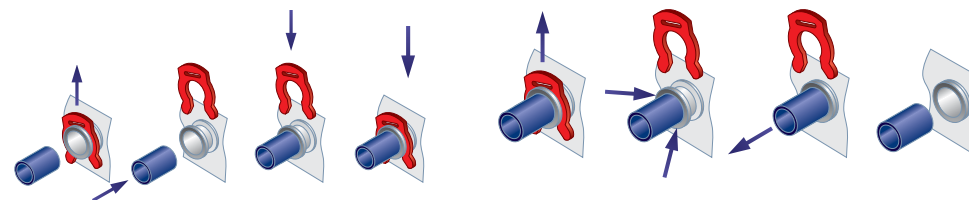


Рис. 2а

Рис. 2б

## После установки и подключения водоочистителя:

### Для водоочистителя Кристалл и Кристалл А:

- откройте магистраль холодной воды, убедитесь что водоочиститель герметичен;
- откройте кран для чистой воды (1);
- при помощи входного крана отрегулируйте расход воды в соответствии с рекомендуемой скоростью фильтрации водоочистителя;
- пропустите воду через водоочиститель в течение 10 минут;
- закройте кран для чистой воды и дайте постоять водоочистителю 10 минут;
- затем снова пропустите воду через водоочиститель в течение 50 минут;
- закройте кран для чистой воды;
- убедитесь в герметичности соединений;
- водоочиститель готов к работе.

### Для водоочистителя Кристалл Н:

- вместо модуля КН установите заглушку (имеется в комплекте или приобретается отдельно);
- откройте магистраль холодной воды, убедитесь что водоочиститель герметичен;
- откройте кран для чистой воды (1);
- при помощи узла подключения отрегулируйте расход воды в соответствии с рекомендуемой скоростью фильтрации водоочистителя;
- пропустите воду через водоочиститель в течение 10 минут;
- закройте кран для чистой воды и дайте постоять водоочистителю 10 минут;
- затем снова пропустите воду через водоочиститель в течение 40 минут;

**Обратите внимание!** При проливании воды через водоочиститель с установленной заглушкой, следите за процессом во избежание случайных протечек.

- установите модуль КН на место и пропустите воду через водоочиститель еще в течение 3 минут;
- закройте кран для чистой воды;
- убедитесь в герметичности соединений;
- водоочиститель готов к работе.

## Замена фильтрующих модулей

В течение срока службы водоочиститель не требует специального обслуживания, кроме своевременной замены фильтрующих модулей.

### Для замены фильтрующих модулей:

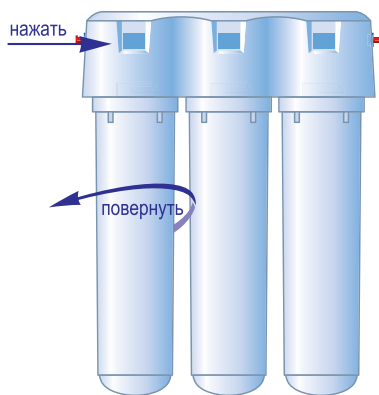


Рис. 3

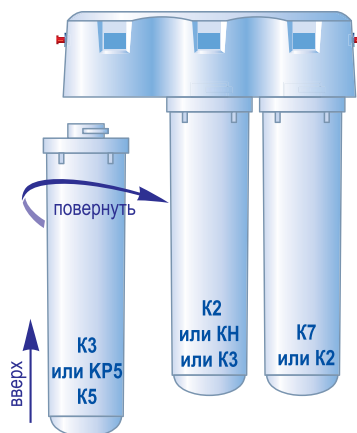


Рис. 4

- перекройте воду перед водоочистителем и откройте кран для чистой воды, чтобы сбросить давление.
- нажав до упора и удерживая стопорную кнопку на крышке водоочистителя, выкрутите использованный фильтрующий модуль против часовой стрелки (рис. 3);
- снимите с нового модуля термоусадочную пленку;
- вставьте новый модуль в блок коллекторов до упора и, слегка надавливая, поверните модуль до часовой стрелки до щелчка (рис. 3);

Обратите внимание на порядок установки модулей. Позиционирование модулей в водоочистителе указано на рис. 4.

### Для замены модуля ЭФ Г 55/265 в корпусе KP5:

- на крышке разборного модуля KP5 найдите стопор. Нажмите его до упора и, удерживая в таком положении, отверните крышку
- вставьте сменный фильтрующий модуль ЭФ Г 55/265 внутрь корпуса и закрутите крышку до щелчка.

После установки новых фильтрующих модулей промойте водоочиститель в соответствии с разделом «После установки и подключения водоочистителя».

Своевременно заменяйте модули в Вашем водоочистителе.

ПОМНИТЕ, водоочиститель с модулями, исчерпавшими ресурс, – красивая, но бесполезная вещь.

## Регенерация модуля КН

Жесткость исходной воды	Количество воды, умягчаемое до регенерации
1–2 мэкв/л	1000–500 л
2–3 мэкв/л	500–330 л
3–4 мэкв/л	330–250 л
4–5 мэкв/л	250–200 л

Периодичность регенерации зависит от жесткости исходной воды.

Использование умягчающего сменного модуля КН с ионообменной смолой эффективно для воды с умеренной или средней жесткостью. Если жесткость воды более 5 мэкв/л, целесообразно использовать водоочиститель обратносомотического типа Аквафор Кристалл ОСМО.

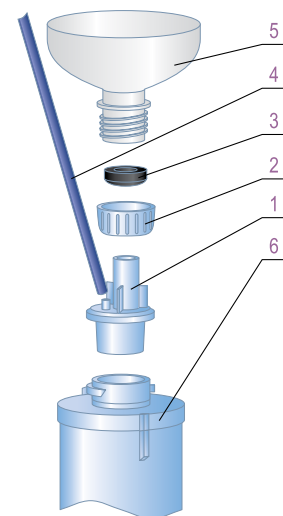


Рис. 5

Для регенерации сменного модуля КН:

– выполните первые два пункта из раздела «Замена фильтрующих модулей».

Соберите и подсоедините к модулю КН переходник для регенерации (имеется в комплекте водоочистителя или приобретается отдельно) (рис. 5):

- установите прокладку (3) в гайку (2);
- наденьте гайку (2) с прокладкой (3) на переходник (1) до упора;
- наденьте пластиковую трубку (4) на штуцер переходника (1);
- плотно вставьте переходник (1) в модуль (6);
- прикрутите к гайке (2) стандартную чистую пластиковую бутылку (5) с отрезанным дном (в виде воронки).
- приготовьте на кипяченой воде 2–2,5 литра насыщенного раствора (примерно 300 г/л) поваренной соли (используйте не йодированную соль);
- установите модуль с присоединенной пластиковой бутылкой вертикально (например, в банку). Направьте пластиковую трубку в раковину.
- пролейте раствор через модуль. При этом обратите внимание, чтобы в модуль не попал осадок, оставшийся при растворении соли.
- после солевого раствора пролейте через модуль 2,5 литра кипяченой воды.
- модуль готов к работе.

## Обратите внимание!

Не рекомендуется производить работу по подключению водоочистителя к водопроводной сети самостоятельно. Эта работа должна производиться специалистом, имеющим разрешение на проведение данного вида работ.

Изготовитель не несет ответственности за ненадлежащее качество работы по подключению водоочистителя к водопроводной сети, а также за результат этой работы. Ответственность за недостатки этой работы, а также за причинение вреда здоровью или имуществу потребителя либо иным лицам вследствие этих недостатков несет исполнитель этой работы.

Если исходная вода имеет большую жесткость (более 7 мэкв/л), то после умягчения она может иметь слабо солоноватый привкус. Это происходит из-за обмена ионов кальция на ионы натрия, не является неисправностью водоочистителя и не вредит Вашему здоровью.

Если Вы пользуетесь водоочистителем Аквафор Кристалл и Кристалл А для доочистки жесткой воды, то в профильтрованной воде может появляться белый осадок или поверхностная пленка солей жесткости. Это не является неисправностью водоочистителя. Для умягчения воды используйте Водоочиститель Аквафор Кристалл Н.

Если температура окружающей среды при эксплуатации водоочистителя достигла 38 °С и выше (максимальной температуры эксплуатации изделия), он должен быть отключен от магистрали холодной воды до тех пор, пока температура не понизится.

Если известно, что водоочиститель не будет использоваться в течении суток и более (например при выезде на дачу), он должен быть отключен от магистрали холодной воды (входной кран закрыт).

Если Вы не пользовались водоочистителем более недели, предварительно пропустите через него воду в течение 5 минут.

Если Вы сомневаетесь в бактериальной безопасности исходной воды, после фильтрации воду необходимо прокипятить.

Очищенная вода не подлежит длительному хранению. Следует использовать только свежefильтрованную воду.

При транспортировке, хранении и использовании водоочистителя предохраняйте его от ударов и падений, а также от замерзания в нём воды.



## Гарантии изготовителя

**Гарантийный срок\*** эксплуатации водоочистителя (кроме сменных фильтрующих модулей) – 1 год со дня продажи.

**Срок службы\*\*** водоочистителя (кроме сменных фильтрующих модулей) – 5 лет со дня продажи. По окончании срока службы водоочиститель подлежит замене. Использование водоочистителя по окончании срока службы может привести к потере герметичности.

**Срок службы (ресурс)** сменных фильтрующих модулей в различных вариантах комплектации:

К3, К2, К7 – 8 000 литров, но не более 1,5 лет\*\*\*;  
К3, КН, К7 – 6 000 литров, но не более 1,5 лет\*\*\*;  
К5, К3, К2 – 6 000 литров, но не более 1,5 лет\*\*\*;  
КР5, К2, К7 – 6 000 литров, но не более 1,5 лет\*\*\*;  
К5, К2, К7 – 6 000 литров, но не более 1,5 лет\*\*\*.

Срок службы (ресурс) сменных фильтрующих модулей исчисляется с даты продажи водоочистителя потребителю через розничную сеть. Дата продажи водоочистителя (с модулями сменными фильтрующими) указывается продавцом в паспорте водоочистителя. Если в паспорте отсутствует дата продажи водоочистителя, либо паспорт утерян потребителем, срок службы исчисляется с даты изготовления сменных фильтрующих модулей (дата изготовления указана на корпусе сменного фильтрующего модуля).

**\*\*\* Позиция компании Аквафор – безопасность потребителя.**

Бытовой водоочиститель должен равно хорошо решать две важнейших для потребителя задачи:

1) в штатном режиме удалять из воды постоянно присутствующие небольшие количества вредных примесей на протяжении всего срока службы.

2) в случае экстремальной ситуации защитить здоровье потребителя, снижая концентрации вредных веществ, многократно превышающие предельно допустимые, до уровня, соответствующего нормам СанПин.

Для обеспечения безопасности потребителей компания Аквафор вводит исчисление ресурса водоочистителя и в годах, и в литрах.

На срок службы, исчисляемый в литрах, следует ориентироваться коллективным потребителям, интенсивно пользующимся водоочистителем (предприятия общественного питания, учебные заведения, медицинские учреждения и т.д.).

Срок службы, исчисляемый в годах, предназначен для обеспечения безопасности индивидуальных потребителей (семья) и напрямую связан с возможностью выполнения второй задачи. По мере выработки общего сорбционного ресурса у любого водоочистителя снижается потенциал в возможности противодействия экстремальным ситуациям. Многолетний анализ реальных условий эксплуатации, проведенный компанией Аквафор, показал, что после работы в течение 1,5–2 лет «защитный потенциал» сорбционных водоочистителей становится недостаточным для надежной защиты здоровья потребителя в случае наступления экстремальной, нештатной для работы водоочистителя ситуации, даже если ресурс комплекта сменных модулей, выраженный в литрах, выработан менее, чем на 100 %.

Наличие в Вашем водопроводе фильтра предварительной очистки воды фирмы АКВАФОР позволяет использовать водоочиститель более эффективно, особенно если в исходной воде содержится большое количество нерастворимых примесей.

**Срок хранения водоочистителя** (с комплектом сменных фильтрующих модулей) до начала эксплуатации – не более 1,5 лет при температуре от +5 до +38 °С, без нарушения упаковки.

При наличии претензий к работе водоочистителя следует обратиться к продавцу либо к изготовителю. Изготовитель не несет ответственности за работу водоочистителя и возможные последствия, если: водоочиститель или комплектующие имеют внешние повреждения; при подключении и эксплуатации не соблюдались требования данной инструкции по эксплуатации (паспорта).

Водоочиститель не требует предпродажной подготовки.

Цена договорная.

\*Период, в течение которого в случае обнаружения в товаре недостатка изготовитель обязан удовлетворить требования потребителя.

\*\*Период, в течение которого изготовитель обязуется обеспечивать потребителю возможность использования товара по назначению и нести ответственность за существенные недостатки на основании пункта 6 статьи 19 настоящего Закона.

ЗАКОН О ЗАЩИТЕ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ статья 5 п.6, п.1

# АКВАФОР®

© 2006–2012 ООО «АКВАФОР»

Изготовитель – ООО «АКВАФОР»

Россия, 197110, Санкт-Петербург, Пионерская ул., 29

www.aquaphor.ru



Система менеджмента качества фирмы Аквафор сертифицирована на соответствие ISO 9001:2008 фирмой TUV NORD CERT (Германия).



Водоочистители Аквафор моделей Аквафор Кристалл, Аквафор Кристалл Н, Аквафор Кристалл А, защищены патентами РФ № 2282494, № 2333779, № 2269557, № 2172720; WO2011/062519 A1.

ТУ 3697-042-11139511-2004

Сертификат соответствия № C-RU.HO03.B.00223

Срок действия: с 02.09.2011 по 02.09.2016.

Орган по сертификации ООО «ТЕХНОФТЕГАЗ»

Адрес органа по сертификации: 119296, г. Москва, Ленинский пр., д.63/2, корп. 1.

*Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию водоочистителя усовершенствования без отражения их в паспорте.*

Дата выпуска / Штамп ОКК – отмечена соответствующая модель водоочистителя:

**Аквафор Кристалл**  
(К3, К2, К7)

**Аквафор Кристалл Н**  
(К3, КН, К7)

**Аквафор Кристалл А (исполнение 1)**  
(К5, К3, К2)

**Аквафор Кристалл А (исполнение 2)**  
(КР5, К2, К7)

**Аквафор Кристалл А (исполнение 3)**  
(К5, К2, К7)

**Дата продажи / Штамп магазина**

**АКВАФОР®**

ООО «Аквафор»  
Россия, 197110  
Санкт Петербург  
Пионерская ул., 29  
[www.aquaphor.ru](http://www.aquaphor.ru)